



HOME

INTERVIEWS ▾

REVIEWS ▾

FICTION ▾

POETRY ▾

ESSAYS ▾

RESOURCES ▾

KITAAB BOOKSTORE

KITAAB TV

ABOUT US ▾



KITAAB NEWSLETTER

PUBLISHING ▾

DONATE

SUBSCRIBE

MEMBER LOGIN

KITAAB QUARTERLY

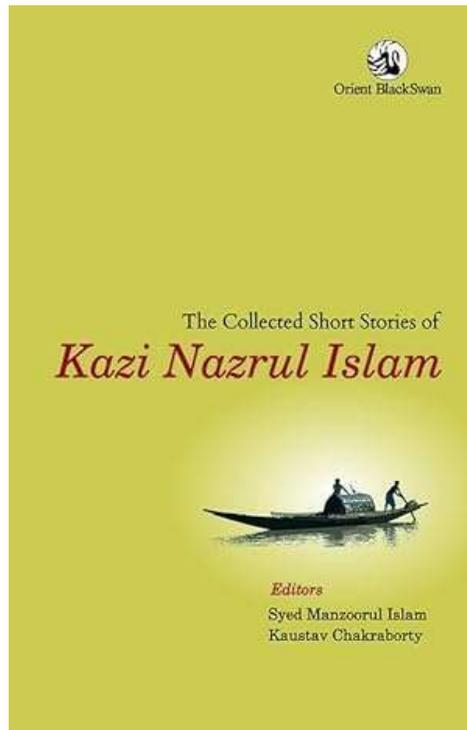
<https://kitaab.org/2024/11/07/book-review-the-collected-short-stories-of-kazi-nazrul-islam-by-syed-manzoorul-islam-and-kaustav-chakraborty/>

[Uncategorized](#)

Book Review: The Collected Short Stories of Kazi Nazrul Islam by Syed Manzoorul Islam and Kaustav Chakraborty

6 min read

4 hours ago [Editor Kitaab](#)



Namrata reviews *The Collected Short Stories of Kazi Nazrul Islam by Syed Manzoorul Islam and Kaustav Chakraborty* (Orient Blackswan, 2024) calling it a brilliant a tribute to a writer who channeled his empathy into works that continue to resonate with relevance.

[The Collected Short Stories of Kazi Nazrul Islam](#), edited by Syed Manzoorul Islam and Kaustav Chakraborty, is a vibrant anthology that breathes new life into the works of one of Bengal's most cherished literary icons. Known for his poetry, Kazi Nazrul Islam is often celebrated as the "rebel poet" for his fierce resistance to oppression and his unwavering call for social justice. Yet, as this collection reveals, Nazrul

was equally gifted in the art of storytelling—a medium he used to reflect the nuanced struggles, joys, and desires of the people around him. For the first time, readers are invited to experience Nazrul’s short fiction in English, thanks to the dedication and scholarly insight of Islam, Chakraborty, and their team of translators and editors from Bangladesh and India.

These twenty stories, rich in lyrical detail, evoke a world alive with music, folklore, and poetic allusion, capturing the essence of Bengal’s cultural landscape in all its vibrancy and complexity. Nazrul’s storytelling draws deeply from the Bengali oral tradition, infusing his narratives with the rhythm of classical poetry, the mystical cadence of Sufi teachings, and the timeless wisdom of traditional folktales. This anthology, a careful and thoughtful selection, transports readers into a realm where words echo like music and characters speak with the urgency of lived experience.

“

The Collected Short Stories of Kazi Nazrul Islam is a tribute to a writer who refused to conform, who embraced life’s contradictions, and who channeled his empathy into works that continue to resonate with relevance.

The editors, Syed Manzoorul Islam and Kaustav Chakraborty, frame this collection with a thorough critical introduction that offers invaluable context, helping readers to see Nazrul not merely as a poet of rebellion but as a compassionate chronicler of humanity. This framing reintroduces Nazrul as a powerful advocate for pluralism and social harmony—a writer whose work bridged communities and championed the marginalized. Through tales that range from biting social critiques to tender and intimate explorations of human connections, Nazrul’s empathy for those on society’s periphery and his bold defiance against oppressive norms come alive on the page.

Nazrul’s stories reveal a storyteller deeply concerned with justice and equality, but equally attentive to the tender, often overlooked moments of human experience. His characters are as diverse as they are authentic, representing a wide spectrum of social backgrounds, faiths, and philosophies. Whether portraying the struggles of a destitute farmer, the resolve of a strong-willed woman, or the quiet dignity of a marginalized community, Nazrul’s prose brims with compassion. In his hands, these stories become more than mere narratives; they are testimonies to the resilience of the human spirit and to the bonds that unite people across divides.

“

In a time of global division, [The Collected Short Stories of Kazi Nazrul Islam](#) resonates as a call for understanding and inclusivity, reflecting Nazrul's belief in a world enriched by plural voices and experiences.

The anthology is as much a tribute to Nazrul's literary genius as it is a reminder of his values. By foregrounding these often-overlooked short stories, the editors bring to light Nazrul's role as a humanitarian who championed a vision of unity amidst diversity. He urged his readers to look beyond religious, social, and cultural barriers, emphasizing the importance of empathy in a world too often fractured by prejudice. In a time of global division, [The Collected Short Stories of Kazi Nazrul Islam](#) resonates as a call for understanding and inclusivity, reflecting Nazrul's belief in a world enriched by plural voices and experiences.

What sets [The Collected Short Stories of Kazi Nazrul Islam](#) apart is its remarkable fluidity across genres and its wide-ranging stylistic palette, which mirrors Nazrul's own resistance to being confined by any single label. Known primarily as a “rebel poet” for his revolutionary works, Nazrul's prose demonstrates that his artistry extended far beyond his political outcry. These narratives oscillate seamlessly between tragedy and joy, mysticism and everyday reality, capturing the full spectrum of human experience with a versatility that reflects his musical and poetic sensibilities. In one story, he may evoke the mystical wisdom of Sufi philosophy, while in another, he brings to life the heartbreak of rural poverty or the quiet strength of the marginalized. This tonal fluidity enhances the stories' accessibility and emotional impact, allowing readers to experience the depth and breadth of Nazrul's worldview.

Each story, in its singular way, invites readers to reevaluate Nazrul as more than a radical poet but as a compassionate humanitarian who viewed literature as a means of fostering empathy and understanding. His characters are drawn from all walks of life and are marked by their authenticity, reflecting a writer deeply attuned to the struggles and resilience of ordinary people. Through stories that celebrate the inner lives of farmers, laborers, women, and the disenfranchised, Nazrul emerges not only as an icon of resistance but also as a voice for unity and shared humanity.

The collaborative efforts of translators and editors from both Bangladesh and India infuse this collection with a unique cross-cultural resonance. Their painstaking attention to detail has preserved the original cadence and emotional force of Nazrul's language, bridging linguistic and cultural divides to bring his

words to an international audience. This transnational endeavor is a testament to the universality of Nazrul's themes and to the deep reverence with which his legacy is regarded across the subcontinent. By capturing the nuances of his prose—the musicality, the rhythm, and the raw poignancy—the translators offer readers an experience that feels both timeless and vividly present.

This collection, then, is more than an anthology of stories; it is an invitation to encounter Nazrul as a multifaceted artist whose work defies simple categorization. [The Collected Short Stories of Kazi Nazrul Islam](#) is a tribute to a writer who refused to conform, who embraced life's contradictions, and who channeled his empathy into works that continue to resonate with relevance. Through these translations, Nazrul's voice endures, echoing across generations as a call to recognize the beauty and dignity inherent in every life, no matter how marginalized or overlooked.

In a world that often seeks to simplify and categorize, [The Collected Short Stories of Kazi Nazrul Islam](#) celebrates complexity. It is a triumph of transnational collaboration, a testament to the enduring relevance of Nazrul's themes, and an invitation to readers to look beyond binaries and divisions. This collection is not only a gift to fans of Nazrul but also to anyone interested in the transformative power of literature to bridge cultures and foster empathy.

Reviewer's Bio

Namrata is the editor of *Kitaab*.

A published author, she enjoys capturing the magic of life in her words and is always in pursuit of a new country and a new story. Her book reviews have been published both nationally and internationally. She enjoys writing essays and opinion pieces on gender, chronic illness, travel, and mindfulness.

She also runs [Keemiya Creatives](#), a literary consultancy firm where she works with authors and publishers in various capacities. Namrata also hosts a podcast on book marketing called [The Bookbot Theory](#) where she teaches authors how to market their books.

About the Book

This unique volume presents all 20 of Kazi Nazrul Islam's short stories for the first time in English translation. Featuring rich imagery, evocative landscapes, references to music, classical poetry, folktales and more, these stories invite the reader to re-evaluate the 'rebel poet' as an empathetic humanitarian. The volume is a transnational, collaborative labour of love bringing together stellar editors and translators from Bangladesh and India. The stories are accompanied by a timeline of Nazrul's life and a critical introduction that not only provides foundational contexts for the stories, but also highlights Nazrul's attempt to counter majoritarianism and various hegemonies by dismantling hierarchies and celebrating intimate pluralities.

About the Authors

Syed Manzoorul Islam is Professor Emeritus in the English Department of the University of Dhaka.

Advertisements